

綜合新聞

檀山華裔警察局長
劉兆昌定七月退休

(本報訊)檀山警察局長劉兆昌，現年已滿六十一歲，將於七月退休。劉氏在警界服務多年，曾任多個職位，包括巡邏警長、警務處長等。他於一九六七年升任局長，目前正積極籌劃退休生活。劉氏在任期間，曾獲得多項榮譽，並深受市民愛戴。他將於七月一日正式退休，結束其在警界的輝煌生涯。

加國僑佈空城計
被匪窺破損失二萬

(本報訊)據加拿大警方消息，最近發生一起針對僑胞的詐騙案。一名僑胞在街上行走時，被一名男子攔截，該男子聲稱其為一名失蹤多年的親友，並要求該僑胞提供金錢以幫助其尋找家人。該僑胞因心軟而將二萬加元交予該男子，隨後該男子便消失無蹤。警方提醒僑胞，在遇到類似情況時應保持警惕，切勿輕易將錢交予陌生人。

馬瑞慶夫人定期出殯

(本報訊)馬瑞慶夫人之喪事，已於昨日舉行。馬夫人一生經歷坎坷，其喪事亦頗為隆重。喪禮將於明日舉行，屆時將有眾多親友參加。馬夫人之喪事，已於昨日舉行。馬夫人一生經歷坎坷，其喪事亦頗為隆重。喪禮將於明日舉行，屆時將有眾多親友參加。馬夫人之喪事，已於昨日舉行。馬夫人一生經歷坎坷，其喪事亦頗為隆重。喪禮將於明日舉行，屆時將有眾多親友參加。

賺得世界就有幸福嗎？

有人以為有豐富的物質享受就有幸福，但依然難免精神上的虛空！人的生活是否幸福，取決於你對生活的看法。請收聽特為華人而開辦的節目：預言之聲粵語廣播。

每逢星期六晚上十時至十一時，KARI 電台 550 週波。粵語演講，國語神曲，研討美滿生活的訣訣，特為中文教育人士設計的新貢獻。

分贈聖經

免費贈送精美中文聖經，並送「聖經的話」研究講義，凡年齡在十四歲以上曾受中文教育者均可參加，絕對不收分文。請將下列姓名填妥投寄溫哥華信箱三〇〇九號。

茲欲參加分贈聖經節目，請將中文聖經一本及「聖經的話」研究講義免費寄來為荷：

姓名(中英文)	性別
住址(英文)	電話

(註：分贈聖經節目只限居住於溫哥華區及維多利亞區之人士參加)

李氏分所紀念
宗人樂助經費

(本報訊)李氏分所為紀念其成立十週年，特舉辦一場宗人樂助經費活動。該活動旨在籌集資金，以支持分所之各項活動。目前，已有眾多宗人響應，紛紛捐款。李氏分所表示，將繼續努力，為宗人提供更多服務。

袁杏林翁出殯

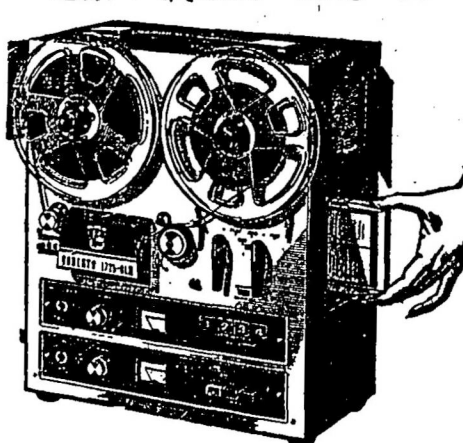
(本報訊)袁杏林翁之喪事，已於昨日舉行。袁翁一生經歷坎坷，其喪事亦頗為隆重。喪禮將於明日舉行，屆時將有眾多親友參加。袁翁之喪事，已於昨日舉行。袁翁一生經歷坎坷，其喪事亦頗為隆重。喪禮將於明日舉行，屆時將有眾多親友參加。

本年辦暑期英語班

(本報訊)某教育機構將於今年暑假舉辦暑期英語班。該班旨在提高學生的英語水平，並為學生提供一個良好的學習環境。歡迎學生報名參加。該班將於七月開始，為期八週。課程內容包括聽、說、讀、寫等各個方面。歡迎學生報名參加。

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：五五四·三九一三



八線路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉。

宜數百人摘葉或割草

如有意者，請於每日下午七時至九時，或於八時至十時，前往指定地點參加摘葉或割草活動。此項活動旨在為社區籌集資金，並為有需要的人士提供幫助。歡迎市民踴躍參加。

招請油漆工人數名

工價從優，下午六時後。電話：八七六·四七四〇。欲知詳情，請電馬車。

院戲雲達
影電民華

150 E. HASTINGS ST.

六月十四號(星期日)由十二點半映到十點半
映三齣戲：(一)青樓九俠(二)英雄本色(三)第一號女探員
六月十五號(星期一)由十二點半映到十點半
映三齣戲：(一)黑雲飛渡(二)英雄本色(三)第一號女探員
六月十六號(星期二)由十二點半映到十點半
映三齣戲：(一)黑雲飛渡(二)英雄本色(三)第一號女探員

實事實業燕梳有限公司

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍陸陸 RE 3-5743 伍陸陸 AL 3-3881 陸天賜 876-4575 陸天賜 WE 4-2218

本號每日接有住家屋宇樓宇字出賣 請親臨本號或電話詢問

代理燕梳
本公司每日接有住家屋宇樓宇字出賣，請親臨本號或電話詢問。本公司代理之房屋，均為優質物業，環境優美，交通便利。歡迎各界人士垂詢。

華新書局

英語慣用法詞典

成功之鑰：屈武折著，定價五元六角。古今詩詞選：屈武折著，定價五元。世說新語：屈武折著，定價五元。失物之謎：屈武折著，定價五元。失物之謎：屈武折著，定價五元。失物之謎：屈武折著，定價五元。

華新書局

英語慣用法詞典

成功之鑰：屈武折著，定價五元六角。古今詩詞選：屈武折著，定價五元。世說新語：屈武折著，定價五元。失物之謎：屈武折著，定價五元。失物之謎：屈武折著，定價五元。失物之謎：屈武折著，定價五元。

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 章傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937 公司 431-1471

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

梁 梁

227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

地址：227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話：684-3587

華益實業公司

WEST EAST REALTY CO. 205 E. PENDER ST. 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271 辦公電話 685-4271

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港匯款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險

代理：香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託·竭誠服務

行址：香港德輔道中一號 A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C. HONG KONG

電報掛號：NANYANGBANK 電話：239101(十線)

電報掛號：NANYANGBANK 電話：239101(十線)

電報掛號：NANYANGBANK 電話：239101(十線)